

*Capítulo 4.*

**LA DANZA DEL GALLEGO  
DEL CARNAVAL DEL MUNICIPIO  
DE SANTA ANA, MAGDALENA**

*Brianne Lucía Velásquez Cuesta*  
Coordinadora de Extensión Cultural  
Universidad Libre – Seccional Barranquilla  
brianne.velasquez@unilibre.edu.co

*Ricardo Sierra Vásquez*  
Profesor de Danzas Folclóricas  
Universidad Libre – Seccional Barranquilla  
risiva62@hotmail.com

## INTRODUCCIÓN

Una de las preocupaciones primordiales que giran en torno a las tradiciones típicas es el conocimiento y el aprecio mutuo de las diferentes culturas que contribuyeron al enriquecimiento de la cultura colombiana; por eso juega un papel importante que las entidades universitarias establezcan vínculos de intercambios culturales, en donde los saberes tradicionales de nuestro país se revista de gran valor por su aporte cultural e histórico, con el objeto de promover estudios específicamente sobre nuestro ancestro folclórico.

La ejecución de este proyecto realizado en el municipio de Santa Ana (Magdalena) por el grupo de investigación de danzas de la Universidad Libre ha querido resaltar la danza más representativa de esta región de la ribera como lo es la *DANZA DEL GALLEGO*. Para esto los medios de información han sido las entrevistas y el intercambio de ideas, cuya esencia histórica y originalidad son los puntos de apoyo para este trabajo.

El trabajo de investigación de campo se realizó a través de entrevistas e historias de vida, se tuvo acceso a las fuentes primarias con los historiadores, gestores culturales y habitantes del municipio de Santa Ana, quienes conocen por su experiencia la tradición de su pueblo, dándonos a conocer en qué consiste la danza, cómo nació y cómo ha ido cambiando a través del tiempo.

## 1. FUNDAMENTACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

### 1.1. JUSTIFICACIÓN

Este trabajo surge de la necesidad de fomentar y dar a conocer mediante estos espacios de intercambio cultural, la riqueza de nuestro río de la Magdalena, y la recuperación histórica de sus pueblos, en especial del municipio de Santa Ana (Magdalena) y su danza representativa como lo es la Danza del Gallego: danza que representa a todos los santaneros como identidad cultural no solo a nivel local sino regional y nacional. Por esto es necesario fomentar herramientas que le permitan a los pobladores de esta región gestionar y preservar su patrimonio cultural mediante un plan de salvaguardia que haga posible reconocer y divulgar los componentes que configuran esta práctica cultural.

En la actualidad, esta danza se ha convertido en mecanismos de resistencia a los procesos homogeneizadores de la globalización, a las políticas equivocadas en materia cultural de las diferentes administraciones municipales que tienen como la cenicienta a los temas culturales, a las instituciones educativas que no han sabido articular los proyectos educativos a esta riqueza cultural de este pueblo enclavado a orillas del Magdalena.

### 1.2. OBJETIVOS

#### 1.2.1. Objetivo general

Fomentar la investigación en el Grupo de danza de la Universidad Libre a través del trabajo de campo con la Danza del Gallego del municipio de Santa Ana, Magdalena.

#### 1.2.2. Objetivos específicos

- a. Realizar una puesta escénica con los integrantes del grupo de danzas Unilibre, tomando como fuente de investigación «La Danza del Gallego».
- b. Contribuir en el proceso de transmitir conocimientos a nuestra comunidad universitaria con este trabajo de investigación
- c. Elaborar un informe del trabajo de campo que permita documentar a nuestros estudiantes desde lo cultural y lo social de los pueblos ribereños, en especial de la población de Santa Ana (Magdalena) y sus danzas.

Fotografía 1 a la 8. Registro fotográfico del Trabajo de Campo.



1. Directora de la Casa de la Cultura de Santa Ana.



2. Henrique Royero, investigador y gestor cultural.



3. Federico Díaz, docente e investigador.



4. Edilberto Campo Acuña, gestor y fundador de la Danza del Gallego).



5 y 6. Grupo de Investigación de la Universidad Libre.



7. Charla en la Casa de la Cultura de Santa Ana, Magdalena.



8. Presentación en la Plaza de Santa Ana con el grupo de danzantes.  
Fuente: Los autores.

### 1.3. MARCO REFERENCIAL

#### 1.3.1. Antecedentes históricos

El municipio de Santa Ana fue fundada el 26 de julio de 1751 por José Fernando de Mier y Guerra. Inicialmente obtuvo el nombre de Santa Ana de Buenavista. Fue reconocido como municipio en el año 1918.

### 1.3.2. Ubicación geográfica

Santa Ana es un municipio del departamento del Magdalena, que limita por el norte con el municipio de Plato, al Oriente con el municipio de Pijiño del Carmen, al Sur con el municipio de San Zenón, al Occidente con el departamento de Bolívar y el río Magdalena. Se caracteriza por tener una abundante red fluvial, en la que se destacan las ciénagas Guayacán, Jaraba, Sapo y Playa Afuera; los arroyos Cabellona, Calzón Blanco, Cardón, Lomita, etc., y las quebradas Chimicuica, Corozal, el Jordán. Sus principales actividades económicas son la ganadería y la agricultura, siendo la yuca y el maíz los productos que más abundan. El municipio de Santa Ana se encuentra a 120 metros sobre el nivel del mar, con una temperatura que oscila entre 28 y 32 grados. Tiene una topografía dominante, suavemente ondulada.



Figura 1. Mapa del Departamento del Magdalena  
Fuente: Los autores.

### 1.3.3. Demografía y organización social

Para la fecha de la investigación, el total de la población del municipio era de 25.034 habitantes, de los cuales 12.643 están asentados en la cabecera municipal y 12.391 en las zonas rurales, distribuidos así: 52,5% son hombre y el 47,5% son mujeres.

Según los datos suministrados por la administración local, el 0,5% corresponde a 1.252 personas de la población residente en Santa Ana que se autorreconoce como negro, mulato, afrocolombiano o afrodescendiente; sin embargo, es importante aclarar que no se encuentra ningún resguardo indígena en la zona.

### 1.3.4. Cultura

El municipio de Santa Ana posee una gran riqueza cultural basada en la música, la poesía, la canción, las danzas, la literatura, el folclor, los mitos y las leyendas ancestrales, la cultura gastronómica, etc. que lo identifican a nivel regional y nacional; no obstante, estas características se han venido diezmando paulatinamente, aunque celebraciones como las tradicionales fiestas patronales de Nuestra Señora de Santa Ana siguen manteniendo cada año mantiene el interés por su celebración. El rescate de la cultura en sus diversas manifestaciones es un propósito que todos los hijos de este prodigio terruño deberán hacer realidad con la administración municipal y departamental.

## 1.4. ANTECEDENTES HISTÓRICOS

### 1.4.1. Origen histórico de las festividades riverneñas

En las zonas rurales del Caribe, hasta hace unos años, el Carnaval se realizaba en forma espontánea, los pobladores sabían cuando eran los días de festejo porque estaban regidos siguiendo el calendario cristiano y no necesitaban de un decreto para celebrarse. La gente salía con sus disfraces, letanías, danzas, comparsas y comedias, recorriendo las calles y callejones del pueblo, acompañados de niños de ambos sexos, deteniéndose de casa en casa a mostrar lo que habían preparado, y a cambio de la presentación recibían unas monedas.

Por la noche, los dueños de establecimientos con música encerraban al frente del lugar un pedazo de la calle, que adornaban con guirnaldas y motivos carnalescos. Los hombres compraban unas boletas para bailar con una mujer; ella entregaba la boleta al dueño del lugar y le daba un porcentaje de acuerdo al número de piezas bailadas. En esos salones, que luego se llamaron Casetas, era costumbre que el dueño colocara a una de sus hijas, parientas o vecinas como reina de ese baile en particular.

En algunos pueblos los que se disfrazaban cubriéndose el rostro, como era el disfraz del monocuco y otros, debían cancelar un impuesto en la tesorería y aportar una identificación. Pese a este control, se presentaban asesinatos, atracos, asaltos a viviendas y otros desmanes que llevaron a las autoridades municipales a prohibir ocultar el rostro y a exigir disfraces con el rostro descubierto.

Estos carnavales espontáneos se fueron apagando con el correr de los años por la muerte de adultos que llevaban durante años la tradición. La generación posterior no mantuvo en su totalidad la fiesta; solo insinuaban manifestaciones carnavalescas en algunas poblaciones que no pasaban de ser vestigios de una fiesta raizal.

#### **1.4.2. Fiestas en Santa Ana**

En Santa Ana Magdalena se retoman las festividades con la honra que se le hace al cumpleaños a su patrona Santa Ana; las celebraciones se efectúan del 25 al 31 de julio, realizando actividades agrícolas como muestras ejemplares, corralejas y cabalgatas. En las actividades religiosas se hace la procesión, donde la imagen es llevada en hombros por sus feligreses y el acto es seguido por una misa en honor a la patrona, Nuestra Señora Santa Ana, finalizando con una vaca loca en la plaza principal.

#### **1.4.3. Historia de la Danza del Gallego**

*De los gallegos de resistencia anticolonialista a expresión del carnaval del ribereño*

Hace más de quinientos años de la región de Galicia, comunidad del noroeste de España, bañada por el mar Cantábrico y el océano Atlántico, cuya capital es Santiago de Compostela, llegaron a estas tierras habitantes de allí reconocidos por el gentilicio de gallegos, buscando un mejor porvenir; muchos de ellos lograron establecerse en el Caribe colombiano, específicamente en los poblados a orillas del río Magdalena, entre esos Santa Ana.

Doscientos setenta años, más tarde, en pleno proceso de independencia de las colonias americanas, entre ellas Nueva Granada, y más concretamente las provincias ubicadas en la costa Caribe, una manera de expresar su hastío por la deshonra provocada por la dominación colonial fue catalogar de «gallego» a todos los inmigrantes hispanos, indistintamente de su procedencia.

En los días de carnaval un grupo de hombres disfrazados ridiculizan a aquellos que los sometieron por dos siglos y medio; el bando de los gallegos significó la estocada final a través de lo que precisamente significa el carnaval: la sátira, la burla, las pullas, con vestimentas en mal estado, con prominentes vientres, narigudos con un caminar lento, traste. Los gallegos lanzaban versos o relaciones alusivos a aquellas situaciones de la vida cotidiana que desbordan los principios éticos y morales existentes.

En la revista *Matuna* de la gobernación del Magdalena (1992), se describe el vestuario de la danza del gallego de la siguiente manera: una máscara que demuestra las exageraciones de la nariz y otra parte del rostro del gallego. Un exótico vestido, simulando el vestir del buen trabajador; aquí se patentiza el trabajo y la vanidad del hombre. Una barriga llena de trapos que puede formar una circunferencia hasta de 60 cm, propia del hombre comelón de aquella época, y un garabato que es señal del bastón de mando del rey. O una horqueta de madera, la cual servía para sujetar el animal que cazaban, y la pringamoza (planta) como señal de la ley con la cual se ven obligados los reos a pagar un tributo.

En el trabajo de campo realizado en el municipio de Santa Ana los investigadores propios de la región como el señor Enrique Royero (arquitecto –investigador– representante legal de la Fundación Carnaval del Río), Federico Díaz (gestor de Cultura) y Edilberto Campo Acuña (gestor y fundador de la Danza del Gallego) manifiestan en su conversatorio lo siguiente:

*La danza del gallego, dice el maestro Enrique Royero, «representa para la comunidad la máxima simbología de estas festividades», a tal punto que dicen los pobladores que «Carnaval sin gallego no es Carnaval». Sin embargo, debido a su importancia, no es una danza que está restringida al carnaval, pues durante todo el año se está presentando en los distintos Encuentros Culturales, festividades y festivales tanto a nivel local y regional como nacional, participando de eventos como el Festival Iberoamericano de Teatro en el Caribe, el Mompox Jazz Festival, y de otros eventos, ganando premios y reconocimientos, como la mejor danza de la noche.*

Por lo tanto, es una manifestación cultural que se está practicando constantemente durante todo el año. La danza de los Gallegos es para los santaneros la manifestación cultural más importante de su municipio, la comunidad en general se siente identificada con esta, y si bien, el disfraz en principio, representaba la burla, el remedo, la sátira y la mofa hacia los españoles, convirtiéndose en una forma de expresar la molestia hacia la dominación colonial, especialmente en época de carnaval, actualmente con la respectiva

transformación de disfraz a una danza, para la población de Santa Ana y para su creador, representa *«la alegría, el jolgorio, el regocijo, el goce, el entusiasmo, el que le pone sabor al carnaval, y es lo que nos identifica a los santaneros»*. Al ser dicha manifestación de naturaleza e identidad colectiva, al incluirse dentro del campo de las artes populares, tener la aceptación y reconocimiento de la comunidad, estar vigente con mucha fortaleza, pero sobre todo por ser de las manifestaciones más relevantes para los santaneros, fue reconocida como patrimonio cultural inmaterial del municipio.

En la actualidad, al estar siendo enseñada en las instituciones educativas, en la Casa de la Cultura, y ser practicada tanto por niños, jóvenes y adultos, la población considera que no dejará de existir, precisamente por el esfuerzo que se está haciendo en pro de ser fomentada y dada a conocer. En este sentido, la danza funciona como un vínculo permanente con la historia, recordando el contexto y los acontecimientos que marcaron el rumbo y la conformación del municipio.

En el recorrido de la investigación se estuvo averiguando sobre los orígenes y se afirma que se inició en las localidades que se consideran las cunas de la danza del gallego como Tenerife, Plato (Magdalena) y Santa Ana.

Por este tipo de investigación, sabemos y estamos seguros de que las expresiones culturales, cuando son el producto de un colectivo social y no tienen dueño, se apoyan más en las tradiciones orales, en lo mítico y en la leyenda.

El gallego de Santa Ana tiene una particularidad diferente a la de Plato y Tenerife porque cada pueblo le va incorporando algunos elementos propios; en Tenerife se dice que es la cuna del gallego, que existe como disfraz en un hecho parateatral consistente en la caza de un tigre adelantada por un cazador que lleva unos perros y un burro, y el acto subliminal es la caza y LA castración del gallego; esta es la parafernalia del disfraz en el cual aprovechan ciertas acotaciones de orden social para criticar al político y la sociedad y hacer críticas satíricas de todo lo que haya acontecido en esa comunidad durante el acto.

El vestuario de Tenerife es algo parecido al Marimonda de Barranquilla en sus inicios con traje sucio, pero de paño y corbata. El de Tenerife tiene una permanencia de más de 200 años y lleva horqueta para prensar el tigre y protegerse.

En Plato encontramos al gallego no formalizado como está en Tenerife, que es un disfraz satírico conformado por varios personajes, pero en la actualidad

se convirtió en una gran marcha encabezada por un gallego con un redoblante, instrumento musical utilizado por los burgomaestres para llamar la atención del público y dar a conocer una nueva medida, decreto o acuerdo; en este momento se expresa la estrecha relación en palabras del hombre ribereño-animal y el pavor que le causaba a los europeos algunos animales salvajes como el tigre; pero en la actualidad solo queda el gallego que tiene como característica la lectura de un bando donde manifiestan todas sus inconformidades e irregularidades y que puede tener el mismo tiempo de existencia que los de Tenerife: casi 200 años; su vestimenta es muy parecida a la de Tenerife; el bando gallego es una manifestación que hace referencia a la mofa que hacían los esclavos a los dominadores españoles (Pineda, testimonio Oral, 2014).

En Plato el disfraz consta de ropa vieja; se utilizan pantalones anchos y camisetas largas, una máscara deforme estéticamente, es decir, todo el rostro desfigurado y una gran nariz, utilizando este elemento para no ser reconocidos en el pueblo, llevando consigo un perro, una lámpara y una horqueta de madera llena de pringamoza en la punta, utilizada para atrapar al tigre. Mientras que en Zambrano (Bolívar) los Gallegos son más parecidos a los de Plato en cuanto a su vestuario se refiere, pero no llevan la vara con la mata de pringamoza y mucho menos la horqueta; más bien portan consigo una tranca con la cual eliminan al felino para luego castrarlo y quitarle finalmente el cuero. La presentación la realizan acompañados de burros y perros.

Estas versiones llegaron a Santa Ana en el año 1850 por una familia que venía de Plato, pero los personajes como tal ya se habían fraccionado; el primer gallego fue el reconocido José Antonio Cuello de la población de Santa Ana, en el año 1921, y que la danza apareció desde 1992, con el grupo de Danzas Folclóricas Coroncoral.

El investigador Enrique Royero cuenta que en los escritos del señor Manuel Zapata Olivella se habla sobre la aparición de los españoles en Santa Ana, específicamente oriundos de Galicia, España, cuyas emigraciones se asentaron en estas poblaciones por las condiciones para explotar, como la caza y la agricultura. Esos españoles pudieron haber dado origen al Gallego santanero como un legado cultural que simboliza la apariencia física de aquellos españoles de nariz desproporcionada, ojos verdes y personas de apariencia física bastante exagerada, que tenían la particularidad de ser borrachines y toreros.

En la década de los años 90 surge como una necesidad para conseguir dinero para la fiesta. El señor Cuello cuenta que en una ocasión un señor bastante nervioso

huye del disfraz del Gallego, se mete en una casa de bahareque, trata de escapar por una ventana, pero este se lo alcanza y lo azuza hasta quitarle dinero para el ron y lo lleva para la parranda y de ahí vino progresando hasta el día de hoy, cuando tiene unas características propias.

En la década de 1960 se dan los primeros vestigios como Gallego reformado y esto se debe a unos muchachos inquietos que trataban de imitar a los gallegos, de contextura exagerada, de bastante volumen corporal, y no se encontraban en la actualidad pantalones de estas características, entonces surgió la idea de utilizar almohadas como la desfiguración de lo que estaban representando y no se supiera quiénes eran los que estaban representando el disfraz; por esto ellos no se dejaban ver cuando se estaban disfrazando: se iban para los montes, barrancos o casa de alguno de ellos y de ahí salían para hacer la representación. Estos jóvenes que no encontraron con qué disfrazarse llegaron a la iglesia, cogieron las sotanas de la liturgia, se camuflaron en las almohadas y salieron a las calles; cuentan que fue tan trascendental, que los pobladores quedaron encantados con sus pasos y nalgazos repartidos por todas las calles de Santa Ana. Inicialmente era una danza netamente para hombres, ya que era un espacio de trasgresión en el cual la mujer no podía participar y no le estaba permitido porque era muy recatada; no obstante, en la actualidad ya se permite la participación de la mujer en la danza.



Fotografía 9. Disfraz de gallegos acompañando a la reina del carnaval.

Fuente: Archivo de la Fundación Amigos de la Historia de Santa Ana (2006).



Fotografía 10. Danza del gallego con el grupo de Danzas del Colegio María Auxiliadora de Santa Ana, Magdalena.

Fuente: Archivo de la Fundación Amigos de la Historia de Santa Ana (2006).

## 2. ELEMENTOS DE LA DANZA

### 2.1. VESTUARIO DEL GALLEGO DE SANTA ANA

El vestido del gallego consiste en una falda larga y ancha, utilizando almohadas adelante y atrás, amarradas con una pita para crear la ilusión de gordura o protuberancia en las nalgas y la barriga. Camisa amanzaloco o camisa normal, la horqueta y la rama de la planta de pringamoza; esta es una señal de ley, con la cual se ven obligados los reos a pagar un tributo, y también es un elemento que le colocan posteriormente como defensa, ya que el disfraz se traduce como un rebusque y mucha gente los busca para molestarlo y



Fotografía 11. Vestido de Gallego de Danzantes de Santa Ana.

Fuente: Los autores.

con este mismo elemento se defiende del perrateador o correteador (persona que azuza a los gallegos ofreciéndoles dinero) que quiere engañarlo diciéndole «GALLEGO, GALLEGO BARRIGA DE CEBO, CINCO SI ME COGES» y si no le da la dádiva, será víctima de los gallegos y sometido a pipazos. Manto o turbante: lo utilizan para cubrirse la cabeza. Guantes: son calcetines que utilizan para cubrirse las manos. Pipas y nalgas: para deformar su cuerpo y sobre las cuales oculta con faldas anchas y largas de surtidos colores, debajo llevan un pantalón largo y complementan su vestuario los zapatos tres puntas o comunes y corrientes. Se identifican civilmente con un número que visiblemente portan en su pecho, el cual es adquirido en la oficina de inspección de policía y tránsito de la localidad; algo así como un permiso para poder portar el disfraz.

A continuación, se muestra un registro fotográfico de los diferentes elementos del vestuario y la parafernalia del Gallego de Santa Ana:



Fotografía 12. Horqueta de madera y planta de pringamoza.  
Fuente: Los autores.

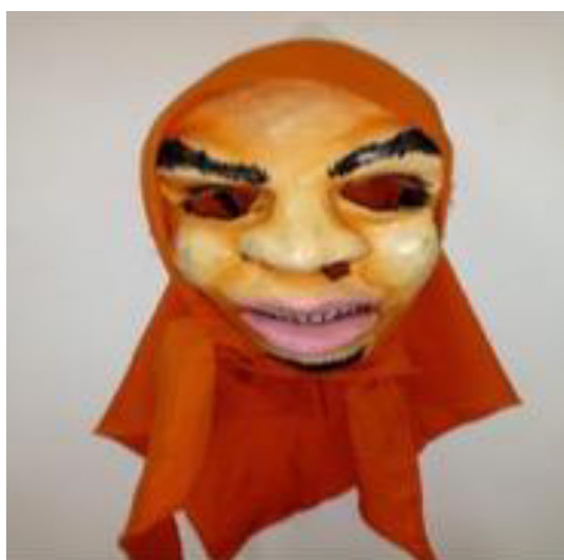


Fotografía 13. Manto y medias.  
Fuente: Los autores.



Fotografía 14. Abarcas tres puntá.  
Fuente: Los autores.

La máscara del Gallego original era antropomorfa, pero acá se vuelve zoomorfa, deforme estéticamente, es decir, todo el rostro desfigurado y una gran nariz utilizando este elemento para no ser reconocidos en el pueblo. En Santa Ana en el Barrio Arriba utilizan siempre las máscaras antropomorfas a diferencia del barrio Abajo, donde son zoomorfas (Rey, 2014: 10-11).



Fotografía 15. Máscaras antropomorfas. Danza del Gallego  
Fuente: Los autores.

Para las versiones de Tenerife y Plato cada personaje utiliza su vestido de acuerdo a su papel como: el Tigre, el Perro, el Burro y el Gallego; este último va de saco y corbata acompañado de su horqueta que utiliza para intimidar al tigre y darle cacería.



Fotografía 16. Máscaras zoomorfas.  
Danza del Gallego. Fuente: Los autores.



Fotografía 17. Personajes del Gallego de Tenerife  
Fuente: Los autores.



Fotografía 18. Cacería del tigre. Danza del Gallego.  
Fuente: Los autores.



Fotografía 19. Puesta en Escena de la Danza del Gallego por parte del Grupo de Danzas Unilibre.  
Seccional Barranquilla.  
Fuente: Los autores.

## 2.2. MÚSICA

Existen compositores de música tradicional y letanías dedicadas a este disfraz, comparsa o danza. Como la del arquitecto Rafael Díaz, en son de Chandé, ritmo tradicional de la música autóctona del río Magdalena y la Depresión Momposina, y en su composición sus versos dicen así:

*Los gallegos de Santa Ana  
Y su reina soberana  
Son los que me hacen vibrar.  
La dulzura de su reina  
Se desgrana con su risa  
Y se torna un carnaval  
En el pueblo de Santa Ana  
Ya se vive, ya se canta  
Nadie lo puede parar  
Los tigres juntos a los indios  
Los gallegos con su grito  
Son los reyes del Carnaval.*

Composición también al estilo de letanías de Alfonso Durán:

*Quiero describir a Santa Ana  
En mis bellas letanías  
Ya mi tierra se engalana  
Aquí llega la alegría.  
Comienzo por el Gallego  
La danza tradicional  
Si en Santa Ana no hay gallego  
Se jodió el carnaval.*

*Los gallegos de Santa Ana y su reina soberana son los que me hacen vibrar.  
Los gallegos con su grito son los reyes del Carnaval.*

La música de Millo o de Banda, como se le llama en el municipio de Santa Ana, Magdalena, es una manifestación cultural en la que se utilizan instrumentos musicales de viento, como los clarinetes y millo, acompañados de la percusión (tambora, tambor alegre y llamador, guache, redoblante y bombo), que generan diversos aires musicales. De esta manera, es una tradición musical, que se relaciona con el medio, precisamente por recoger y fusionar las expresiones artísticas de la región. La música de millo o de banda es una tradición musical que hace parte de las expresiones artísticas que se dan en el municipio, y se

relaciona igualmente con el campo de las fiestas y celebraciones, porque es en esos espacios lúdicos donde se expone y presenta. Como nos comentaba el maestro Enrique Royero en su conversatorio, no hay evento cultural importante en el municipio de Santa Ana donde no esté presente la música de Millo o de Banda.

La danza del Gallego para su presentación dancística puede estar acompañada con cualquier ritmo de la región como Chandé, Puya, Garabato, etc., por ser una danza callejera. Para la puesta en escena creada se utilizan los ritmos que actualmente propone el señor Edilberto Campo Acuña (gestor y fundador de la Danza del Gallego de Santa Ana) a ritmo de Gaita (Sabana) con el tema musical la Espeluca, para mostrar los inicios del Gallego como se dio en Tenerife y Plato, y después, pasar a la creación como danza en Santa Ana con el tema el Perillero.

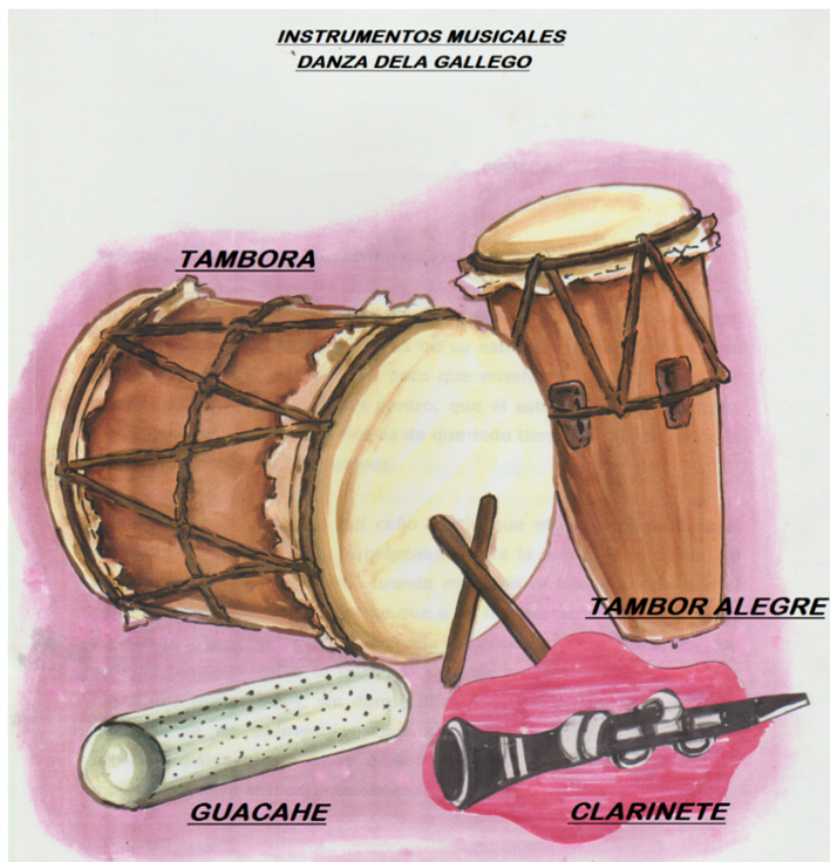
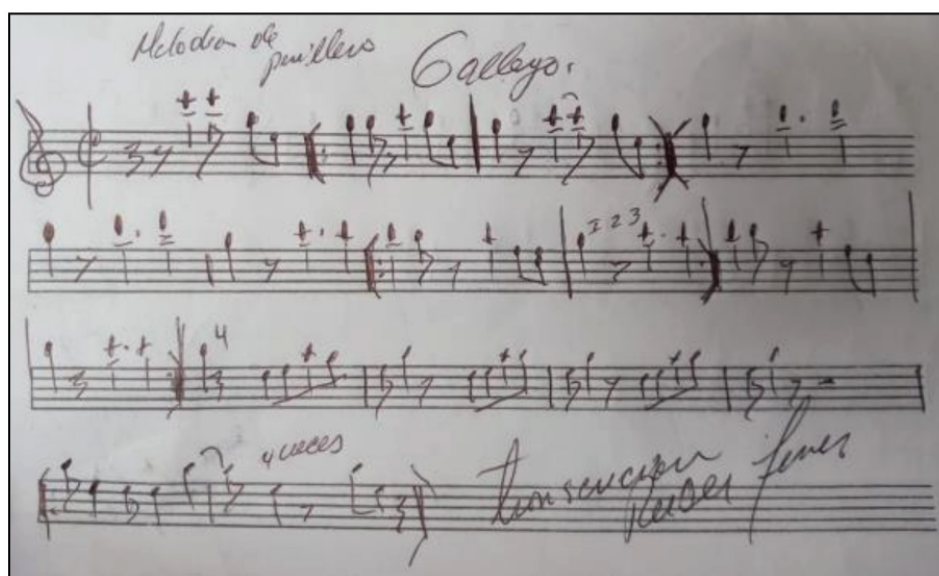


Figura 2. Ilustración de los instrumentos típicos de la región Caribe colombiana utilizados en la danza del Gallego

Fuente: Los autores.



Figura 3. Partitura «La Especulá». Fuente: Los autores.



Fotografía 20. Transcripción de la partitura de «El Perillero». Fuente: Los autores.

### 2.3. PUESTA EN ESCENA

En la puesta escénica se propende mostrar como la Danza del Gallego ha tenido transformaciones desde sus inicios en Tenerife (Magdalena) como una propuesta teatral, pasando por Plato (Magdalena) como un disfraz satírico y terminando en lo que hoy conocemos en Santa Ana en le departamento de









Magdalena como Danza del Gallego, por lo cual hemos decidido tomar varios elementos representativos y llevarlo a escena con un guion basado y estructurado en la investigación plasmada en este presente trabajo, con una asimilación simbólica que se materializa a través de sus comportamientos, oralidades, gestualidades, corporalidades y expresiones que llevan consigo un significado específico y así dar como resultado nuestro trabajo «EL GALLEGO DEL CARNAVAL».



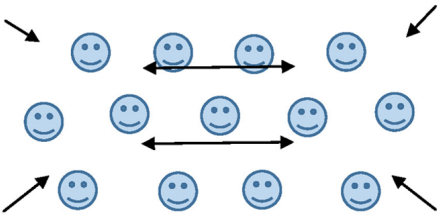

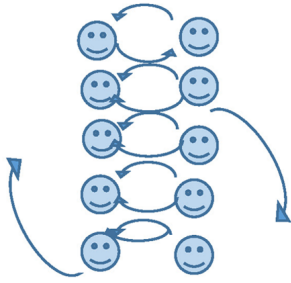
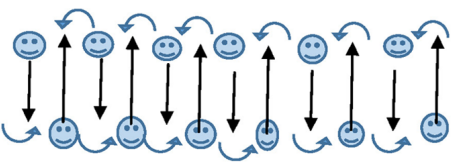
### 2.3.1. Coreografía

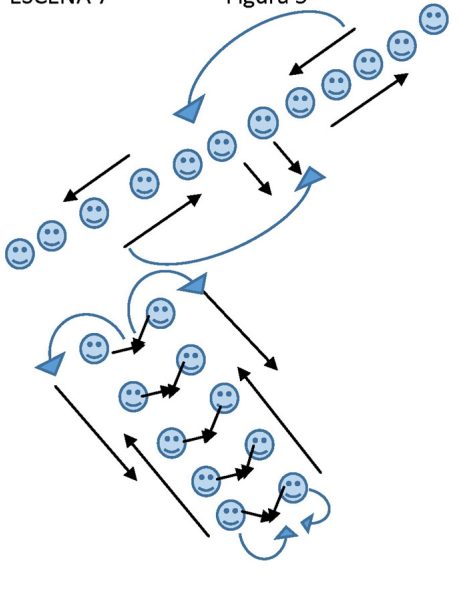
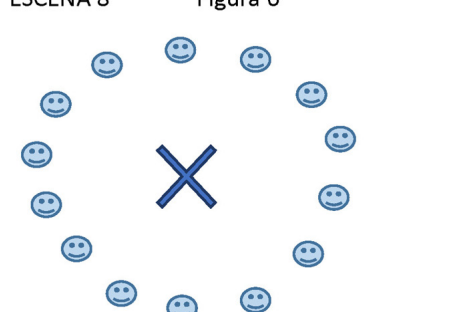
La Danza del Gallego por ser una danza callejera no tiene una coreografía definida como tal; solo hacen en su recorrido hileras y círculos, acompañados de los movimientos característicos del personaje haciendo un poco vistosa la danza y jugando mucho con su barriga y su trasero. El señor Edilberto Campo Acuña director del grupo de GALLEGO DE SANTA ANA, realiza dentro de su propuesta coreográfica bloques, círculos, líneas, y realiza con las varas juegos de figuras como bohíos, trenzas, etc.

### 2.3.2. Plan coreográfico

Convenciones:

 Gallego	 Desplazamiento	 Horqueta
 Tigre	 Giros	D Derecha
 Burro	 Perrateado	I Izquierda
 Perro	V Vuelta	T Tiempo
F Filas		

<p>ESCENA 1</p> 	<p>Gallego de Tenerife:</p> <p>Al ritmo de la música aparecen los personajes (tigre, perro, gallego, burro) inician la pelea el Gallego con el tigre donde castran al tigre y ofrecen sus huevos al público y salen de escenario</p>
<p>ESCENA 2</p> 	<p>Gallego de Plato:</p> <p>Al ritmo del redoblante entra bailando el gallego y sus acompañantes para hacer la lectura del bando y con el mismo ritmo musical se retiran del escenario.</p>
<p>ESCENA 3</p> <p>Figura 1 Bloque</p> 	<p>Gallego de Santa Ana:</p> <p>Los gallegos entran en bandada al escenario acompañados de sus horquetas con los cuales hacen la marcación del ritmo en 8 tiempos con el paso básico y luego hacen 4 desplazamientos laterales que terminan en vuelta.</p>
<p>ESCENA 4</p> <p>Figura 2 Bohío</p> 	<p>Del bloque organizan un círculo donde las horquetas van al centro para armar un bohío con paso básico de 8 tiempos en sentido contrario a las manecillas del reloj.</p>
<p>ESCENA 5</p> <p>Figura 3 Trenzas</p> 	<p>Del círculo los Gallegos arman 2 F paralelas en 8T , hacen careos en 8 tiempos ida y regreso; luego entregan sus horquetas a sus compañeros y en parejas realizan la trenza en 8 tiempos.</p>
<p>ESCENA 6</p> <p>Figura 4</p> 	<p>Las Líneas Verticales se convierten en horizontales en 8 tiempos con pasos básicos terminando en V y en esta posición entre parejas hacen un ocho, desplazados en 8 tiempos.</p>

<p>ESCENA 7 <span style="float: right;">Figura 5</span></p> 	<p>De las líneas H se desplazan en 8 tiempos y organizan 2 líneas diagonales que se cruzan en 8 tiempos y después organizan una diagonal en el otro sentido para organizar un túnel en pareja ida y regreso con paso básico en 16 tiempos.</p>
<p>ESCENA 8 <span style="float: right;">Figura 6</span></p> 	<p>Perrateador:</p> <p>Del público aparece una persona ofreciendo dinero a los Gallegos estos comienzan a corretearlos hasta que todos hacen una pirámide sobre él y luego lo enganchan con las horquetas para darle final a la danza.</p>

### 3. CONCLUSIONES

El presente trabajo permite a los integrantes del grupo de danzas y el de música folclórica de la Universidad Libre interactuar con la comunidad e integrarse en lo referente al trabajo de campo, ya que cada uno realizó preguntas alusivas a la danza, así mismo a nivel musical como el aprendizaje que obtuvieron al observar la coreografía típica del municipio de Santa Ana, Magdalena.

Este trabajo investigativo da como resultado una puesta en escena donde se combinan las dos vertientes dancísticas que se dan en el municipio junto a nuestra propia versión desde la parte histórica de la Danza del Gallego a las nuevas propuestas escénicas que se dan en esa municipalidad.

Este trabajo de investigación sobre la danza del Gallego de Santa Ana Magdalena, se hizo posible, gracias al trabajo arduo de personas comprometidas con el arte y dedicadas a preservar y fomentar las tradiciones folclóricas de nuestra región.

Es por esto que la Universidad Libre de Barranquilla agradece y reconoce a los señores Enrique Royero, arquitecto, investigador y representante legal de la Fundación Carnaval del Río; Federico Díaz, gestor de cultura; Edilberto Campo Acuña, gestor y fundador de la Danza del Gallego y al señor Williston Miguel Gascón, docente y asesor cultural, por toda la información suministrada, por su apoyo y colaboración para poder llevar a escena este importante hecho cultural de los santaneros.

A los miembros del grupo de investigación: Iveth Carolina Acuña Flores, José Manuel Varela, Kelly Johana Quiroz Osorio, David José Ibáñez Díaz y Melany Donado por su entrega y dedicación a este trabajo de campo guiados por su director Ricardo Sierra, y a Reiser Ferrer Jiménez, instructor de música folclórica y quien realizó las partituras musicales, todo ello bajo el liderazgo de la directora de Extensión Cultural, Brianne Velásquez.

## REFERENCIAS

- Amador Fernández Alfonso Armando, Investigador cultural. Los Gallegos: De Resistencia Anticolonialista a Expresión del Carnaval del Ribereño. Publicación del Periódico El Heraldó 2015.
- Daniels G. José G. Mito Boletín Historial Academia de Historia. Santa Cruz de Mompox, nro. 22-23.
- Daniels, José. Diccionario de mitos y leyendas y leyendas de Talaigua Nuevo.
- Inventario del Patrimonio Cultural Material e Inmaterial de los municipios de Santa Ana, Santa Bárbara de Pinto y Plato. Vicerrectoría de Extensión y Proyección Social, Universidad del Magdalena. Enero 13 del 2015.